



## **MM No. 06-2018 concernente la sottoscrizione di un mandato di prestazioni per l'illuminazione pubblica con le Aziende Industriali di Lugano (AIL SA).**

All'Onorando  
Consiglio comunale

Maroggia

Maroggia, 25 settembre 2018

Egregio signor Presidente,  
Gentili signore, Egregi signori,

con il presente Messaggio vi sottoponiamo per esame e approvazione la nuova proposta di convenzione con le Aziende Industriali di Lugano (AIL SA) per il conferimento del mandato di prestazioni riguardante l'illuminazione pubblica (IP). Documento già sottoposto alla SEL e preavvisato favorevolmente.

### **Premessa**

Il mandato attualmente in vigore tra il nostro Comune e le Aziende Industriali di Lugano (AIL SA), stipulato il 17 maggio 2011, è stato regolarmente disdetto dalle AIL SA stesse, giusta l'articolo 5 del mandato stesso, con effetto al 31 dicembre 2018.

Vi è dunque la necessità di sottoscrivere un nuovo mandato che sostituisca l'attuale, a partire dal 1° gennaio 2019.

### **Motivi della disdetta**

Il motivi principali che hanno portato a procedere con la disdetta del contratto sono essenzialmente da ricondurre alle modifiche legislative e alle innovazioni tecnologiche nel frattempo intervenute, segnatamente per quanto attiene alla tecnologia LED, non ancora in auge al momento della stipulazione dell'attuale mandato.

Ricordiamo che, il credito votato per l'installazione dell'illuminazione pubblica a LED è stato adottato dal legislativo nella seduta del 14 dicembre 2015 (MM 19-2015). Le opere sono state completate quasi totalmente, manca unicamente la parte

dell'illuminazione legata alle ferrovie che non è stata ancora eseguita per via dei lavori che stanno eseguendo alla galleria di Maroggia-Bissone. Possiamo comunque confermare che l'illuminazione a LED installata sul nostro territorio oltre ad essere efficiente dal punto di vista dell'energia consumata ha portato anche a un risparmio di costi relativi all'illuminazione pubblica.

## **Le principali modifiche**

### Art.1 Contraenti

Invariato, viene unicamente aggiunta la dicitura "Parti" ai contraenti.

### Art. 2 Premesse

Vengono eliminati i punti che giustificavano la necessità di sottoscrivere un mandato che ora viene data per acquisita e viene introdotto il concetto che il nuovo mandato annulla e sostituisce il precedente.

Gli altri punti che riguardano le competenze e il personale dell'Azienda e gli aggiornamenti tecnologici sono invariati.

### Art. 3 Definizioni

Sono stati eliminati i riferimenti alla remunerazione per l'emissione di energia a copertura dei costi (RIC) e ai contributi per la copertura dei costi dei servizi di sistema della rete di trasporto nazionale (SDL) in quanto non sono più contemplati nel mandato.

### Art. 5 Durata

Il periodo di durata del mandato rimane invariato (5anni), è stato eliminato il riferimento all'incontro tra le parti prima della scadenza perché di fatto un tale incontro può sempre avvenire, se ritenuto necessario, e non deve essere regolamentato contrattualmente.

### Art. 7 Proprietà dell'impianto e della rete

Viene precisato che le installazioni di proprietà delle AIL SA posate su suolo pubblico hanno la funzione di adempiere al mandato di illuminazione pubblica e non, come nel testo attuale, di fornire l'energia necessaria a tale scopo. Nella sostanza l'articolo rimane invariato ma l'enunciazione maggiormente corretta e più esaustiva.

### Art. 8 Compiti e prestazioni dell'Azienda

Per gli interventi richiesti dal Comune, vengono precisate all'interno del preventivo le prestazioni fornite dall'Azienda.

Altri punti di questo articolo (manutenzione, guasti, sostituzione lampadine) sono sostanzialmente identici agli attuali, ma formulati in modo più preciso.

## Art. 10 Fornitura energia elettrica

L'azienda ha iniziato un progetto di installazione di contatori per la telelettura del consumo di energia elettrica per gli impianti IP. Allorquando in un intero Comune verranno posati tali contatori, dall'anno successivo si procede alla fatturazione in base alla lettura degli stessi.

Si precisa dunque che il seguente metodo di lettura non verrà attivato subito e che fino alla posa dei contatori la fatturazione dell'energia avviene facendo capo alla formula attuale.

## Art. 12 Costi a carico del Comune

I costi a carico del Comune, puntuali e ricorrenti, non sono più elencati nel mandato ma in un specifico allegato.

Costi puntuali: corrispondono a CHF 650.00 e comprendono l'allacciamento alla rete di un nuovo punto luce. I costi relativi agli spostamenti o le modifiche di qualunque genere richiesti dal Comune e per i quali viene di volta in volta allestito uno specifico preventivo, rimangono invariati.

Da notare che è stata eliminata la possibilità per il Comune di pagare gli investimenti effettuati su un periodo di 25 anni con una quota fissa all'anno. Questo poiché da un lato il sistema si presenta assai macchinoso e dall'altro pochi Comuni hanno scelto questa forma di pagamento, oltre a ciò tale formula che oltretutto prevedeva un interesse iniziale sul capitale investito pari al 3% a carico del Comune.

Costi ricorrenti: vengono differenziati tra armature a scarica e armature a LED, comprendono la sostituzione puntuale della lampadina, non necessaria per le armature LED, i controlli periodici, la manutenzione ordinaria, la risoluzione dei guasti e la sostituzione della lampada.

La tabella sottostante permette un confronto tra i costi attuali e quanto proposto:

	Mandato attuale CHF	Mandato proposto CHF	
	Scarica	Scarica	LED
<b>Contributo allacciamento</b>	650.-	650.-	650.-
<b>Sostituzione puntuale lampadina</b>	62.- più costo lampadina	92.- lampadina compresa	---
<b>Controllo periodico</b>	25.- per punto luce ogni 5 anni	Compreso nella manutenzione ordinaria	
<b>Risoluzione guasti</b>	21.- per punto luce ogni anno	Compreso nella manutenzione ordinaria	
<b>Sostituzione lampadine</b>	78.- per punto luce ogni 5 anni	Compreso nella manutenzione ordinaria	
<b>Manutenzione ordinaria</b>	41.60 /anno/ punto luce	41.60/anno/punto luce	35.60 anno/punto luce

Quindi da un punto di vista dei costi il nuovo mandato è neutro ed è addirittura più vantaggioso per quanto riguarda le armature LED (non contemplate nell'attuale mandato).

Non appena terminati i lavori nelle vicinanze del portale della galleria ferroviaria, come indicato in precedenza, l'illuminazione pubblica delle strade sarà completamente a LED.

Il costo dell'energia è variabile di anno in anno e viene pubblicato sul sito internet delle AIL SA.

Da notare l'impegno dell'Azienda a far beneficiare il Comune di eventuali condizioni particolari nell'acquisto di materiale necessario ai nuovi investimenti.

#### Art. 13 Costi a carico dell'Azienda

Si precisa che i costi per la riparazioni di danni causati all'impianto di illuminazione pubblica da incidenti stradali o vandalismi sono a carico dell'Azienda (naturalmente qualora non sia possibile individuare il responsabile).

#### Art. 17 Rinvio

Si precisa meglio che per quanto non previsto dal mandato fanno stato i disposti di Legge e le condizioni generali pubblicate sul sito internet dell'Azienda.

#### Art. 20 Entrata in vigore (nuovo)

Si precisa che l'entrata in vigore è subordinata all'approvazione degli organi di AIL SA, del Consiglio comunale e all'approvazione della Sezione Enti locali.

#### Art. 21 (Prima 20) Redazione

Si precisa che il mandato è redatto in tre copie, di cui una destinata alle parti e una alla Sezione Enti locali.

### **Riassunto**

Possiamo qui di seguito riassumere i principali vantaggi con la sottoscrizione del nuovo mandato, il quale in sostanza ricalca quello in vigore attualmente che si è dimostrato uno strumento del tutto idoneo a garantire una gestione moderna e economica dell'illuminazione pubblica.

- Illuminazione pubblica efficiente e garantita secondo le più attuali direttive del settore e utilizzazione dei migliori prodotti disponibili sul mercato;
- Consulenza tecnica da parte di personale specializzato;
- L'adozione di soluzioni tecniche moderne e nel contempo collaudate proposte da AIL consente notevoli risparmi a livello di investimento iniziale e favorisce il risparmio energetico;
- Interventi rapidi e garantiti da AIL per manutenzione e in caso di guasti. Regolare controllo degli impianti in ossequio alle prescrizioni federali assicurato;

- Costi derivanti dagli impianti di illuminazione pubblica equi e facilmente pianificabili e controllabili;

## **Conclusioni.**

Per le ragioni fin qui indicate e restando volentieri a vostra disposizione qualora vi occorressero ulteriori informazioni vi invitiamo a voler

### **decidere:**

1. È approvato il mandato di prestazioni per l'illuminazione pubblica con le Aziende Industriali di Lugano (AIL SA);
2. Il mandato diventa esecutivo dopo approvazione dell'Autorità cantonale competente ed entra in vigore il 1° gennaio 2019.

Con i migliori ossequi.

PER IL MUNICIPIO  
Il Sindaco: Jean-Claude Binaghi  
La Segretaria: Bianca Bottinelli



Annesso:  
mandato di prestazione

**Commissioni d'esame (art. 10 RALOC): Gestione e Petizione**

